

**1915-01-10**

**AFSENDER**

Fritz Syberg

**MODTAGER**

Ernst Goldschmidt

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Generel kommentar:

Renskrevet på skrivemaskine af ukendt person. Det er uvist, hvor originalbrevet befinder sig. Der er transskriberet efter kopien.

Pilegården, et stateligt hjem i gåafstand fra Johannes Larsens bolig på Møllebakken i Kerteminde, erhvervedes i 1902 af Anna og Fritz Syberg. Efter Fritz Sybergs død i 1939 blev stedet overtaget af sønnen Frans Syberg. I 1955 nedbrændte huset ved en ildebrand, der kostede Franz Syberg livet.

Den retrospektive udstilling med Anna Sybergs malerier blev afholdt i Kunstforeningen, Gammel Strand i København i februar 1915.

I følge Wikipedia har Ernst Goldschmidt kun en søn Verner fra andet ægteskab med Karen Cosman Levysohn, og denne er født i 1916. Det er uvist, hvem den dreng er, som Fritz Syberg sender en hilsen. Måske en ukendt søn fra første, korte ægteskab med Augusta Thejll Clemmensen. Dette ægteskab blev indgået i 1910 og opløst før 1912.

Afsendersted:

Pilegården

Omtalte personer:

Karen Goldschmidt

H. Kock

Anna Syberg

Hans Syberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

Proveniens:

Boet efter Peter von Syberg,  
barnebarn af Anna og Fritz Syberg.

#### DOKUMENTINDHOLD

I forbindelse med udarbejdelsen af kataloget til den retrospektive udstilling med Anna Syberg, som Ernst Goldschmidt skal skrive tekst til, fortæller Fritz Syberg til ham, hvor svært det var for Anna Syberg i ægteskabets første år at bo langt ude på landet, så svært at hun måtte opgive maleriet og koncentrere sig om det huslige arbejde og børnepasningen.

#### TRANSSKRIFTION

Pilegården Kjerteminde

10 -1- 1915

Kære Goldschmidt

Arkitekt Kock har bedt mig om nogle biografiske Data om Anna til Brug for Kataloget over Annas Udstilling. Jeg har sendt ham dem. Han vil bede Dig skrive det der skulde skrives jeg vil imidlertid fortælle Dig et Par smaa Episoder om min Kone som Malerinde, hvilket jeg ikke vil sætte ind i det jeg skrev til Kock, og som måske kan være af Værdi for Dig i det Du vil skrive selv om det er for intimt - og det er det - til at nævnes.

Da Anna og jeg havde været gift et Aarstid slog det mig en Dag at vort ensomme ophold på Landet som passede så udmærket for mig virkede trykkende på hende. At flytte sig f.Eks. til København eller I[ignende] kunde der ikke være tale om da vi var så fattige som man omtrent kan være. Og for at gøre et Forsøg på at få Anna til at glemme det trykkende ved landlig Ensomhed søgte jeg at få hende til at tage fat på et Billede. Jeg gjorde det på den Måde at jeg ligefrem tog en Kasse hvori vi havde fire Hyacinter og satte hende til at male dem. Jeg var selv borte hjemmefra hele Dagen og da jeg kom hjem om Aftenen fandt jeg hende fuldstændig opløst i Gråd. Straks kunde jeg ikke få ud af hende hvad der var i Vejen men da jeg havde talt med hende lidt kom det frem, hun sagde nemlig "Du må love mig af Du aldrig mere vil forlange af mig at jeg skal male". Det lovede jeg altså. Men da der var gået et Par År gentog det samme sig. Jeg følte igen en Art samvittighedsnag over at se hende leve sit Liv i lutter småpylren om Ungerne. Kunde også mærke at vor Ensomhed trykkede hende. Vor Fattigdom var den samme og jeg havde ingen anden Udvej for at bøde på Misæren end at prøve igen at få hendes Interesse for Kunstvirksomhed vakt.

[Her slutter siden. ]

fortsat:

Jeg har hørt fra Hans at Du har ligget syg, men går ud fra at Du nu er i Funktion og god Condition igen. De hjerteligste Hilsener til Dig Din Kone

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

og Dreng fra Din hengivne Fritz Syberg.